

Onha chianche = Une chance

Autor(en): **Bèrtautso, Loui / Berthouzoz, Louis**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **30 (2003)**

Heft 121

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244571>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



ONHNA CHIANCHE

Jiojêf dê Bièr Udry ê on bon co. E itau bracogné, gardê chiachê, ora ê tsèthieuu, ê pouèi on vèretàbvo tsèthieuu, on mouè fabuliste. Pà por'inroufià ê j'àtro, mi po ê firê rirê. Tui ê cou kiê o tê recontro in a ena ti davouê bonhnê a mê derê. Nau vouèi vo j'ê contà sta che. Iê tê acho a paroa :

On cou n'àiro a atsèthe. N'aé prèi o cha péheuü du cheuüda, o modzon. Can n'i ju mèindjia, o t'i mêtü bà dèrèei on bochon. N'i rin iu. To d'on cou no vèdho on tsamo dèrèi on bochon. O tê vijo... é pan ! A pà beutdjia. N'i dê rèido, nau m'aprotho... Ah ! bonté divinê, ê te pà ju o mio cha. Eureutjain kiê nau o t'aé pà u raté, chin kiê n'ieïro mo.

Loui Bèrtautso

UNE CHANCE

Joseph à Pierre Udry est un bon type. Il a été braconnier, garde-chasse, maintenant il est chasseur et puis un véritable chasseur, un peu affabulateur. Pas pour rouler les autres, mais pour les faire rire. Toutes les fois que je le rencontre, il en a une ou deux bonnes à me raconter. Je veux vous raconter celle-ci. Je lui laisse la parole :

Une fois j'étais à la chasse. J'avais pris le sac poileux des soldats, le "modzon". Quand j'ai eu mangé, je l'ai mis derrière un buisson. J'ai pris le fusil puis je suis parti faire un tour. J'ai rien vu. Tout à coup, je vois un chamois derrière un buisson. Je le vise... et ... pan ! Il n'a pas bougé. J'ai dit : il est mort. Je m'approche... Ah ! bonté divine, n'est-ce pas mon sac ? Heureusement que je ne l'avais pas au dos, sans quoi j'étais mort.

Louis Berthouzo